

Check-in / Check-out 辦理入住 / 辦理退房

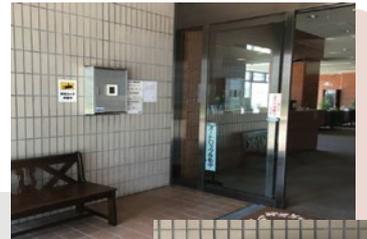
Check-in / 辦理入住

- Check-in is available from 3:00 PM.
Please complete the My Page information in advance and prepare your QR code or check-in code.
Use the tablet at the front desk to check in. ※Check-in before 3:00 PM is not available.
- The main entrance is locked 24 hours a day.
Please enter the 5-digit password on the keypad (silver box) at the entrance.
※ Please check the password sent to you in advance.
If you enter the wrong password three times in a row,
it will be temporarily locked. Please wait 3 minutes and try again.
- 入住時間為下午3點開始。請事先完成 My Page 資料填寫，
並準備好 QR 碼或入住代碼，於櫃檯的平板電腦辦理入住手續。
※下午3點前無法辦理入住。
- 正面入口為24小時自動上鎖。請在入口處的銀色密碼盒輸入5位數密碼。
※ 密碼請確認事前寄送的通知。若連續3次輸入錯誤，將暫時無法使用。
請等待3分鐘後再重新輸入。

Check-in Counter/ 入住櫃檯



Main Entrance/ 正門



Keypad
數字鍵盤



Check-out / 辦理退房

- Check-out time is by 10:00 AM.
- Before leaving, please turn off the lights, heating, air conditioner,
and other electrical equipment, and make sure you have not left any belongings behind.
- Please complete the self check-out procedure.
※ There might not be any staff at the reception during checkout.
- Please be sure to observe the check-out time, as the cleaning staff will enter the room after checkout.
- Early check-in and late check-out are not available.
- 退房時間為上午10點前。
- 離開房間時，請關閉電燈、暖氣、空調等電器設備，並確認是否有遺留物品。
- 請自行辦理退房手續。※退房時櫃檯人員可能不在。
- 請務必遵守退房時間，清潔人員將於退房後進行打掃。
- 本館不提供提前入住及延後退房服務。



ID : angelresortfree

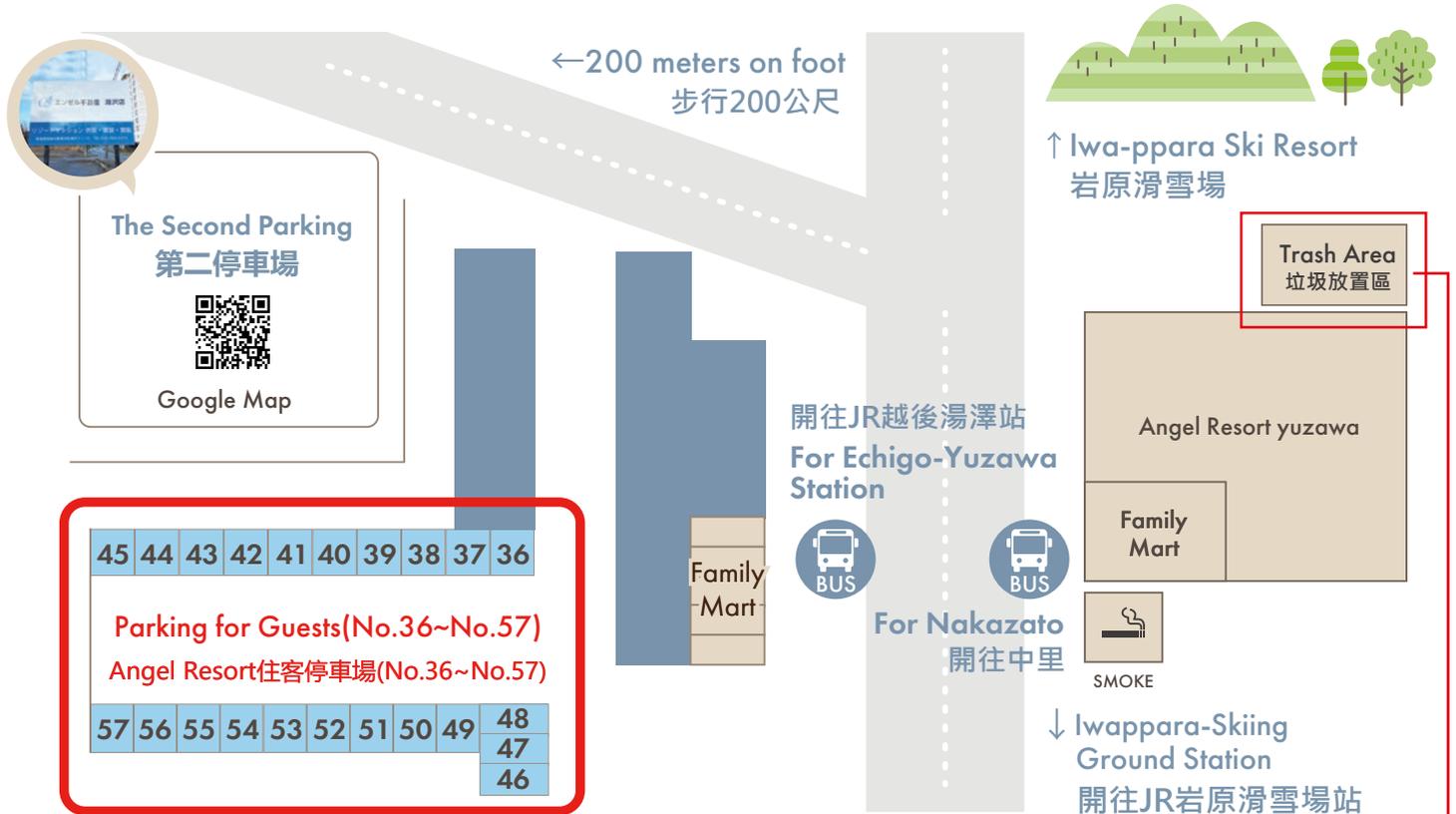
PW : 08056519014

Parking & Garbage Information 停車場與垃圾說明

- Please use the outdoor parking lot.(free of charge).
Indoor parking is for contract use only and not available to guests.
Thank you for your understanding.



- Please park in the parking area shown on the map below.
Display the parking permit in a clearly visible place, such as on the dashboard.
(Parking permits are available at the front desk.)
- 請使用館外停車場（免費）。※館內所有停車位皆為合約停車場，無法提供住客使用，敬請留意。
- 請停放於下方地圖所示的停車場，並將停車證放置於儀表板等明顯可見的位置。（停車證可於櫃檯領取。）



Trash Information 垃圾說明

- Please separate your garbage and dispose of it properly at check-out.
Thank you for your cooperation
- 請將垃圾分類後於退房時放置於指定地點，敬請配合。



About the Room 關於客房

- After entering the room, please check the evacuation route map posted on the inside of the entrance door.
 - Shoes are not allowed in the room. Please take off your shoes before entering.
 - All rooms are non-smoking. ※Smoking is strictly prohibited anywhere on the hotel premises. If smoking is detected, a penalty and a cleaning fee of 15,000 yen will be charged. Thank you for your understanding and cooperation. Guests who smoke are requested to use the outdoor smoking area, located to the left after exiting the main entrance. Please dispose of cigarette butts in the ashtray provided at the smoking area or take them with you.
- 進入房間後，請確認張貼於入口門內側的逃生路線圖。
 - 客房內禁止穿鞋，請脫鞋後再進入。
 - 本館所有客房皆為禁菸房。※館內全面禁止吸菸，敬請理解。若經判定有吸菸行為，將收取違約金及清潔費15,000日圓。感謝您的理解與配合。吸菸的貴賓請至正門外左側的戶外吸菸區。請將菸蒂丟入吸菸區設置的菸灰缸或自行帶走。

Room Air Conditioning 客房空調說明

- Summer: Please use the window air conditioner. (For details, please refer to the enclosed manual.)
- Winter: Please use the baseboard heater. (For details, please refer to the enclosed manual.)
- 夏季：請使用窗型冷氣。※詳細使用說明請參閱另附的說明書。）
- 冬季：請使用踢腳板式暖氣（牆邊底部的長條型暖氣。）※詳細使用說明請參閱另附的說明書。）

About Electricity 關於用電

- Please be careful not to use too much electricity at once, as the circuit breaker may trip. The circuit breaker is located in the restroom.
- 請注意避免同時使用過多電器，以免造成斷路器跳電。斷路器位於洗手間內。

About electrical appliances in the room 家電使用注意

- Please handle the appliances in the room with care and follow the correct usage instructions to avoid damage.
- 房內家電請勿以錯誤方式使用，使用時請務必小心，以免造成損壞。

About the Kitchen 關於廚房

- Guests may borrow cooking utensils from the front desk.
Please leave the utensils in the guest room after use.
- Disposable spoons and forks are available at the amenities area next to the front desk on the first floor.
- 烹調器具可以跟櫃台借用，使用過後請直接留在客房內。
- 一次性湯匙和叉子可以在一樓櫃台旁的備品區取用。



Amenities 備品說明

- The following amenities are provided in the room:
Bath towels, face towels, shampoo, conditioner, body soap, and toothbrushes.
- Hair brushes, razors, and indoor slippers are available at the amenities area on the first floor.
- 客房內備有以下備品：浴巾、毛巾、洗髮精、潤髮乳、沐浴乳、牙刷。
- 梳子、刮鬍刀及室內拖鞋可於一樓櫃台旁的備品區取用。

About the Bathroom 關於浴室

- Hot water is heated and stored using nighttime electricity. If too much hot water is used, it may run out. (Approximately two full bathtubs or about two hours of shower use per day.)
- Steam or smoke may trigger the fire alarm.
When using the bathroom, please be sure to keep the door closed and turn on the ventilation fan.
- 熱水使用夜間電力加熱並儲存，若使用過多，可能會暫時無法供應熱水。（每日約可使用兩缸浴缸的水量，或約兩小時的淋浴時間。）
- 蒸氣或煙霧可能觸發火災警報。使用浴室時，請務必關上門並開啟排氣扇。

About the Toilet 關於洗手間

- Please do not flush anything other than toilet paper.
- 除了衛生紙以外，請勿將其他物品沖入馬桶。

About the Bed 關於床鋪

- Please do not jump on the bed.
- Please take care not to stain the sheets or mattress.
- 請勿在床上跳躍。
- 請注意避免弄髒床單或床墊。

About the Furniture 關於家具

- Please take care not to stain or damage the furniture.
- Repair and cleaning fees may be charged if damage occurs.
- 請注意避免弄髒或損壞家具。 • 如有損壞，可能會另行收取修繕費及清潔費。

About Pets 關於寵物

- Pets are not allowed inside the building. • 禁止攜帶寵物進入館內。

Other House Rules 其他注意事項

- We kindly ask that only registered guests enter the guest rooms and guest room floors.
- Please refrain from holding parties or playing music at high volume in the room.
- Please do not use incense or other strong-smelling things in the room.
- Please do not take any items or amenities from the room.
- 很抱歉，僅限登記入住的房客進入客房及客房樓層，敬請配合。 • 請勿在房內舉辦派對或播放高音量音樂。
- 請勿在房間此用薰香及其他氣味強烈的物品。 • 請勿將客房內的備品攜帶離開。

About Insects 關於昆蟲

- As the building is surrounded by nature, insects may occasionally enter the room.
To help prevent this, please follow the steps below:
1. Close the curtains to prevent light from shining outside. 2. Turn off the room lights when going out.
- 由於公寓周圍環繞著大自然，昆蟲可能會進入房間。
為防止昆蟲進入，請配合以下事項： 1. 請拉上窗簾，避免燈光外洩。 2. 外出時請關閉室內燈光。

About Lost Items 關於遺失物

- Food and beverages left in guest rooms will be disposed of.
Other lost items will be kept for approximately two weeks to one month before disposal.
- 遺留於客房內的飲料及食品將予以丟棄。其他遺失物將保管約兩週至一個月後處理。

Compensation Fees 關於補償費用

- In the event of loss or removal of the room key, a compensation fee of JPY 10,000 will be charged.
Compensation will also be charged for any damaged or missing amenities.
Thank you for your understanding.
- 鑰匙（遺失或帶走）：10,000日圓
- 如有備品損壞或攜帶離開的情況，可能會另行收取費用。敬請理解與配合。

About the Public Bath 關於大浴場

- The public bath on the 2nd floor is available for use.
Hours : Monday to Saturday: 4:00 PM – 12:00 AM
Sundays and public holidays: 9:00 AM – 12:00 AM
※Heating of the hot spring stops one hour before closing (11:00 PM).
Please enjoy your bath earlier.
- Please bring towels from your room.
- For guests staying multiple nights, towel exchange is available free of charge.
Please bring used towels to the counter on the 1st floor to receive clean ones.
(Hours: 8:00AM – 5:00PM)
- Guests with tattoos are not permitted to use the public bath.
- This facility is a resort condominium where residents also live.
Please be considerate and follow proper etiquette.
- 可使用位於2樓的大浴場。
營業時間：週一至週六：16:00 ~ 24:00 週日及國定假日：9:00 ~ 24:00
※溫泉加熱將於結束前1小時（23:00）停止，請儘早入浴。
- 請從客房攜帶毛巾前往。
- 連續住宿的貴賓可免費更換毛巾。請將使用過的毛巾帶至1樓櫃檯兌換乾淨毛巾。
(受理時間：8:00 ~ 17:00)
- 有刺青或紋身者恕無法使用大浴場。
- 本館為度假型公寓，亦有住戶長期居住。使用時請遵守禮儀，互相體諒。



Co-working Space 共享工作空間

- Hours: 8:00 AM – 9:00 PM Open to everyone.
- BBQ Space: One group per day, reservation required.
Please prepare everything on your own and return to its original condition after use.
- 營業時間：8:00 ~ 21:00 ※任何人皆可使用。
- BBQ 空間：每日限一組，需事先預約。
(請自行準備所有用品，並於使用後恢復原狀。)

Vending Machine 自動販賣機

- Vending machines are available on the 2nd floor. ※Soft drinks only.
- 2樓設有自動販賣機。 ※僅提供軟性飲料。

Coin Laundry 投幣式洗衣房

- Located on the 2nd floor.
Washing machines (4 units / fee required) Dryers (3 units / fee required)
- Detergent vending machine: Laundry detergent (powder) 100 yen.
Detergent is also available for purchase at FamilyMart.
- 位於2樓。 洗衣機 (4台 / 付費) 乾衣機 (3台 / 付費)
- 洗衣精自動販賣機：洗衣粉 100日圓。亦可於全家便利商店購買。

Play Room 遊戲室

- Located on the 1st floor. Table tennis and billiards are available.
(Fee: 500 yen per hour, advance payment required.)
- Available hours: 8:00 AM – 11:00 PM (Last reservation accepted at 5:00 PM.)
Reservation required. Please apply at the counter on the 1st floor.
- 位於1樓。提供桌球與撞球。(費用：每小時500日圓，需事前付款。)
- 使用時間：8:00 ~ 23:00 (最晚受理時間為17:00。)
※需事先預約，請至1樓櫃檯辦理。

About the exchange of kitchen items and amenities 關於廚房用品與備品的更換說明

Kitchen items 廚房用品

- After use, you may leave the kitchen items in your room.
- 使用後請直接留在房間內即可。

Amenity exchange 備品更換

- For sheet, duvet cover, pillowcase, bath towel, and face towel exchanges, please contact the front desk between 8:00 a.m. and 5:00 p.m.
- 如需更換床單、被套、枕套、浴巾及毛巾，請於上午8點至下午5點期間向櫃檯人員告知。

Used towels 已使用的毛巾

- Please place used towels in the collection box located on the 1st floor or in the public bath.
- 使用後的毛巾，請放入設於一樓或大浴場內的回收箱。

